

# در سوگ ابن سینای معاصر

درباره استاد سید عبد... انوار، اندیشمند و نسخه شناس برجسته

که در ۹۸ سالگی دارفانی را وداع گفت



الیه آرتیان

calture@khorasannews.com

دوستانش به او «ابن سینیای زمانه» می گفتند. احتمالا به این دلیل که به گفته احمد مسجد جامعی «هیچ کس را مثل او در حوزه شناخت کل آثار ابن سینا نداریم» و حتی مانند ابن سینا، در علوم مختلف دست داشت؛ از نسخه شناسی، ریاضی، منطق، فلسفه و تاریخ گرفته تا حقوق، موسیقی، ادبیات و ... سید عبد... انوار که عالم به علوم جدید و قدیم و مسلط به سه زبان عربی، انگلیسی و فرانسه بود، چهارشنبه ۱۷ اسفند در ۹۸ سالگی چشم از جهان فرو بست. محمد مهدی اسماعیلی، وزیر فرهنگ و

## نسخه شناس تراز اول ایرانی

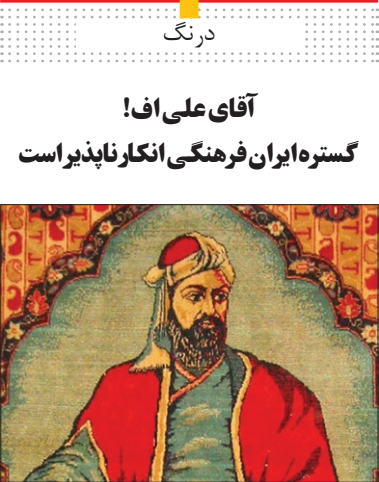
نسخه شناسی متون کهن، تخصص ویژه زندگی سید عبد... انوار بود. او بیش از ۲۰ سال، رئیس بخش

نسخ خطی کتابخانه ملی ایران بود و در این مدت، فهرست نسخه های خطی فارسی و عربی را در ۱۰ جلد گردآوری و تدوین کرد. زنده یاد انوار علاوه بر نسخه شناسی، در تصحیح متون کهن هم یگانه بود. تصحیح «جهانگشای نادری» و تصحیح «اساس الاقتباس» خواجه نصیر الدین توسی از آثار برجسته او در این حوزه است. از جمله آثار استاد انواری می توان به این کتاب ها اشاره کرد:

## رفیق و یار غار جلال آل احمد

یکی از نکته های جالب توجه در زندگی شخصی زنده یاد انوار، دوستی و رفاقت او با جلال آل احمد،

نویسنده و منتقد معاصر است. زنده یاد انوار در برنامه تلویزیونی «خانه جلال» در جایی از صحبت هایش به قرض دادن ۱۵۰۰ تومان به جلال برای ساخت خانه اش گفت. او یک سال از جلال آل احمد کوچک تر بود و سال ها با او رفت و آمد داشت. او در مصاحبه با روزنامه اعتماد درباره این آشنایی گفته است: «ما هر دو در سال ۱۳۲۲ وارد دانشسرای عالی شدیم. جلال به شعبه ادبیات فارسی رفت و من به شعبه ریاضی رفتم، اما یک انجمن ادبی داشتیم که در آن دانشجویان رشته های مختلف از ادبیات، ریاضی و ... شرکت می کردند. در آن جا با جلال بیشتر آشنا شدم و رفاقتمان بیشتر شد و این دوستی بعد از فارغ التحصیلی ادامه پیدا کرد. آن زمان دانشسرا در باغ نگارستان فعلی بود. جلال در قسمت قوانین ادبیات می خواند و ما در قسمت تحنانی ریاضیات عالی می خواندیم. در همان جا با جلال دوست بودیم و در انجمن های ادبی حضور داشتیم و مقاله شعر می نوشتیم و برای هم می خواندیم و از یکدیگر انتقاد می کردیم. بعد از آن رفاقت ما ادامه یافت و وقتی از دانشسرا فارغ التحصیل شدیم، او معلم شد و بعد هم به کارهای حزبی پرداخت.»



درنگ

## آقای علی اف!

گستره ایران فرهنگی انکارناپذیر است

**منوچهری-** در هفته بزرگداشت نظامی گنجوی، ویدئویی از رئیس جمهور آذربایجان منتشر شده که در آن ادعای واهی خود را درباره حکیم نظامی، شاعر ایرانی قرن ششم هجری تکرار می کند. الهام علی اف می گوید: «نظامی گنجوی یک شاعر آذربایجانی است. در شهر گنجه آذربایجان به دنیا آمده، زیسته و فوت کرده است.»

## ایران دوستی وافر در آثار حکیم نظامی

گویا رئیس جمهور کشور آذربایجان نه از تاریخ و جغرافیای تاریخی چیزی می داند و نه حتی یک بار به آثار نظامی که همه به زبان فارسی سروده شده اند، نگاهی انداخته است، اما کاش همین دوبیت نظامی در «هفت پیکر» را می خواند: «همه عالم تن است و ایران دل / نیست گوینده زین قیاس خجل / چون که ایران دل زمین باشد / دل ز تن به بود یقین باشد». این شاعر بزرگ ایرانی، در آثار خود به ویژه «هفت پیکر» و «اسکندرنامه» توجه زیادی به ایران کرده است. ایران در شعر نظامی، مهم ترین بخش هفت اقلیم شمرده می شود که هر کس بر آن مسلط شود، بهترین بخش زمین را از آن خود کرده است.

## گستره ایران فرهنگی

حکیم نظامی، تنها شاعر بعد از حکیم ابوالقاسم فردوسی است که هویت ایرانی را دوباره زنده می کند و به آن می بالد. درست است که امروزه مرزهای سیاسی و جغرافیایی کشورهای منطقه غرب آسیا و قفقاز نسبت به گذشته تغییری اثر کرده است، اما آن چه قابل انکار نیست، محدوده وسیع و گسترده تمدن ایرانی و اندیشمندان و بزرگانی است که در دل ایران بزرگ فرهنگی رشد کرده و بالیده اند. یکی از این بزرگان هم حکیم نظامی گنجوی است که نامش با هویت ایرانی و تاریخ این سرزمین گره خورده و هیچ ادعایی نمی تواند و از این سرزمین جدا کند.



**آگهی دعوت مجمع عمومی عادی بطور فوق العاده شرکت سهامی سازه توس (سهامی خاص) به شماره شناسه ملی ۱۰۳۸۰۳۱۸۰۱۱ و شماره ثبت ۱۶۱۸۹**  
بدین وسیله به اطلاع کلیه سهامداران شرکت سهامی سازه توس (سهامی خاص) به شماره ثبت ۱۶۱۸۹ می رساند مجمع عمومی عادی بطور فوق العاده در ساعت ۱۰ صبح روز شنبه مورخ ۱۴۰۲/۰۱/۰۵ در محل مشهد شرک صنعتی توس- فازیک بلوار تلاش شمالی ۷/۳ قطعه ۸/۲۶۸ تشکیل می گردد. از کلیه سهامداران دعوت می گردد در ساعت مقرر حضور بهم رسانند.  
**دستور جلسه:**  
۱- تصویب صورت های مالی منتهی به ۱۴۰۱/۱۲/۲۹  
۲- انتخاب بازرس قانونی  
۳- انتخاب روزنامه کنترال انتشار ۴- سایر مواردی که در صلاحیت مجمع عمومی عادی باشد.  
**باتشکر رئیس هیئت مدیره**  
۰۱۱۳۰۱۱۰۶۶۶

# فراخوان مناقصه عمومی مجدد (ارزیابی ساده)

مناقصه عمومی مجدد یک مرحله ای شماره م آ/۰۷۳/۱۴۰۱/۰۷۳ نوبت دوم

«**مناقضی** براساس ماده ۲۴ قانون برگزاری مناقصات موظف به اعلام شماره دورنگار فعال به منظور ارسال مکاتبات بوده و ارسال دورنگار مکاتبه به دورنگار اعلامی به منزله تصدیق دریافت آن از سوی مناقضی است. **فیقت** با متناصب، کالای ساخت داخل یا لحاظ کیفیت ارائه گردد. **ارائه یک نسخه از اسامنامه شرکتها**، کهگی تاسیس، مراجعه نمایند تا ارزیابی های واجد شرایط بودن شرکت متعلق با مداد آگهی الزامی می باشد. **د- محل و مدت دریافت اسناد:** از کلیه مناقضیان واجد شرایط دعوت به عمل می آید طرف مقابل مقرر در این فراخوان جهت دریافت اسناد و اعلام آمادگی از طریق سامانه ستاد به نشانی [www.setadiran.ir](http://www.setadiran.ir) مراجعه نمایند تا ارزیابی های لازم وفق بند الف ماده ۱۱ آیین نامه اجرایی بند ج ماده ۱۲ قانون برگزاری مناقصات بر روی مدارک ارسالی مناقصه گران به عمل آید. **ه- محل، زمان تحویل و تکمیل پیشنهاد:** مناقضیان مکلفند پیشنهادات و پاسخ استعلام ارزیابی خود را حداکثر تا ساعت ۹ روز سه شنبه مورخ ۱۴۰۲/۰۱/۱۵ در صورت برگزاری مناقصه در محل برگزاری مناقصه شرکتها در محل روز سه شنبه مورخ ۱۴۰۲/۰۱/۱۵ از طریق سامانه ستاد به نشانی [www.setadiran.ir](http://www.setadiran.ir) و در صورت برگزاری مناقصه گران به معرفی نامه و کارت شناسایی معتبر بلامانع است. **ضمناً مهلت و محل تحویل تضمین شرکت در فرایند ارجاع کار** حداکثر تا ساعت ۹ روز سه شنبه مورخ ۱۴۰۲/۰۱/۱۵ در محل کمسیون مناقصات شرکت بهره برداری نفت و گاز آغاجاری در ادرس فوق الذکر می باشد. در صورت هر گونه تغییر در زمان های فوق به مناقصه گران اطلاع رسانی خواهد شد. هرزمان ارائه معرفی نامه و کارت ملی برای مناقضیان شرکت در مناقصه و نمایندگان شرکتها در همه مراحل لازم و ضروری می باشد. **نشانی:** خورستان، امید، محله صنعتی ساختمان ۳۰۰، امور حقوقی و قراردادهای نفت ۰۶۱۵۲۳۲۳۲۷۰۳»

[www.shana.ir](http://www.shana.ir) و [www.nisoc.ir](http://www.nisoc.ir)

## دائمه تفاوت مکزیکی ها واسپانیایی ها

وی درباره مخاطبان غیر فارسی زبان آثار ادبیات فارسی می گوید: نکته جالبی که در کشور مکزیک درباره شاهنامه وجود دارد، آشنایی قابل توجه دانشجویان با شاهنامه فردوسی است. در جلساتی که با دانشجویان دانشگاه های مختلف مکزیک برگزار کردیم، متوجه این واقعیت شدیم که آن ها تا امروز، تحقیقات زیادی درباره فردوسی و شاهنامه انجام داده اند و دانشجویان مکزیکی که در حوزه ایران شناسی تحصیل می کنند بیشترین مطالعات خود را در زمینه شاهنامه دارند. به نظر من آمریکای لاتین ظرفیت زیادی برای شناسایی ادبیات معاصر و کهن ایران دارد. شهنه تبار تصریح می کند: شاید دلیل علاقه مندی زیاد مکزیکی ها به شاهنامه این باشد که آمریکای لاتین دارای ادبیات داستانی با نمادها و اسطوره های فراوان است و شاهنامه فردوسی نیز از این موضوعات دور نیست. البته ناگفته نماند که مولانا جلال الدین بلخی هم که در شعر هایش به موضوعات عرفانی می پردازد نیز میان مکزیکی ها تا حدودی شناخته شده است ولی مردم این کشور با ادبیات معاصر ما چندان آشنایی ندارند. این در حالی است که در اسپانیا ادبیات معاصر ما را بیشتر می شناسند و آثاری از صادق هدایت، سیمین دانشور و هوشنگ مرادی کرمانی را بیشتر از آثار کهن ایرانی می خوانند.

## همسویان وزارت ارشاد امام مستقل

وی خاطر نشان می کند: تا امروز آثاری را ترجمه کرده ایم و با معرفی این ترجمه ها به جهانیان شاهد موفقیت های چشمگیر آن ها هستیم که علاوه بر آثار کهن ادبیات فارسی از میان آثار نویسندگان معاصر می توانیم به رمان های «گراف گربه» نوشته هادی تقی زاده و «بار دیگر شهری که دوستش می دارم» اثر نادر ابراهیمی اشاره کنیم؛ کتاب هایی که پس از ترجمه، جوایز معتبر جهانی را به دست آورده اند. در آینده نیز تمرکز بیشتری بر آثار نویسندگان ایرانی معاصر خواهیم داشت تا ادبیات امروز را مانند ادبیات کهن به کشورهای اروپایی معرفی کنیم. شهنه تبار در پایان این گفت و گو در قالب توصیه ای به ناشران ایرانی می گوید: در ایران اگر ناشری قصد ورود به فعالیت در حوزه بین الملل را داشته باشد، باید کاملاً همراه باوزارت ارشاد ولی مستقل از این وزارتخانه عمل کند زیرا تفکری که در وزارت ارشاد وجود دارد، بر اساس برخی استانداردهای داخلی است که در خارج از کشور قابلیت پیاده سازی ندارد. یک ناشر هرگز نمی تواند جهانی فکر کند اما تمرکزش را روی کشورهای همسایه بگذارد که از نظر ادبیات ضعیف هستند. اگر قرار بر معرفی آثار ایرانی به جوامع جهانی باشد، باید با تفکری فراتر از منطقه و کشور اندیشید.



در این کشور بود که با استقبال وزیر مکزیکی روبه رو شد.

## بهنای برای راه اندازی انجمن دوستی مکزیک و ایران

مدیر انتشارات شمع و مه می گوید: در مدت اقامت من در مکزیک وقتی به شهر خالاپا، مرکز استان وراکروز رفتم، نماینده این شهر در مجلس با شنیدن آواز شاهنامه فردوسی، سما مارا برای برگزاری جلسه ای دعوت کرد. در پی این دعوت، در یکی از دانشگاه ها برنامه ای برگزار و تقاضا نامه ای برای تأسیس انجمن دوستی مکزیک و ایران امضا شد. سپس چند برنامه در شهر وراکروز داشتیم و به ایران برگشتیم.

## سفرهای بعدی شاهنامه

شهنه تبار در پاسخ به این سؤال که در آینده چه برنامه هایی برای معرفی شاهنامه فردوسی به مردم اروپا دارید، می گوید: در ادامه این سلسله سفرها به ژنو در سوئیس می رویم و در نمایشگاه کتاب این شهر شرکت می کنیم اما علاوه بر این، ما هر سال در ۴ فروردین برنامه ای نوروزی در شهر ژنو و در ۶ فروردین برنامه ای در شهر لوزان برای معرفی بیشتر شاهنامه به گزار می کنیم. در ۹ فروردین هم دوباره در اینالگو در پاریس فرانسه داریم که البته این برنامه درباره آثار معاصر ادبیات ایران است. در ماه های آینده نیز به آرژانتین، آمریکا، شیلی، پرو، ونزوئلا و کوبا خواهیم رفت و برنامه های تخصصی را در دانشگاه های این کشورها با موضوع فردوسی و شاهنامه به زبان اسپانیولی برگزار می کنیم.

اجرا داریم که به محض نهایی شدن، این برنامه ها را نیز رسانه ای می کنیم.

## قرار گرفتن شاهنامه در آرشیو بزرگ ترین کتابخانه آمریکای لاتین

این ناشر می افزاید: یکی دیگر از برنامه های ما که با هدف معرفی بیشتر شاهنامه فردوسی در کشور مکزیک در ماه های گذشته انجام شد، سفر به شهر پوئبلا بود. این شهر بزرگ ترین کتابخانه آمریکای لاتین را دارد. پس از معرفی شاهنامه در قالب چندین جلسه در مراکز فرهنگی و دانشگاهی پوئبلا، اتفاق شگفت انگیزی رخ داد که تبدیل به مهم ترین افتخار سفر ما به این شهر شد برای اولین بار، یک اثر از ادبیات فارسی یعنی همین شاهنامه با ترجمه اسپانیولی وارد آرشیو این کتابخانه شد. از دلایل اهمیت این موضوع می توان به این نکته اشاره کرد که آرشیو این کتابخانه مرجعی برای بسیاری از اندیشمندان و دوستداران کتاب در آمریکای لاتین است و می توان به معرفی گسترده شاهنامه، امیدهای فراوانی داشت.

## شاهنامه روی میز وزیر فرهنگ مکزیک

شهنه تبار خاطر نشان می کند: در ادامه سفرهایمان در مکزیک با توجه به جلساتی که برگزار کرده بودیم و خبرهایی که در این کشور منتشر شده بود، با وزیر فرهنگ مکزیک دیدار داشتیم. در این جلسه برنامه هایی برای معرفی شاهنامه در یک سال آینده طرح شد که یکی از آن ها انتشار گسترده شاهنامه

## استقبال دانشگاهیان آمریکای جنوبی از شاهنامه

شهنه تبار که به تازگی از سفرهای اروپا و آمریکای لاتین باهدف معرفی شاهنامه بازگشته است، به خراسان اظهار می کند: شش ماه پیش ترجمه شاهنامه فردوسی به زبان اسپانیولی توسط خانم پروفسور بئاتریس سالاس به پایان رسید. بعد از پایان کار ترجمه، برنامه های زیادی را برای معرفی فردوسی و اثر ماندگارش در کشورهای اروپایی و مکزیک در دستور کار قرار دادیم. ابتدا در نمایشگاه کتاب بارسلون، سخنرانی هایی داشتیم و سپس به سراغ شهرهای جنوبی اسپانیا از قبیل مالاگا، گرانادا و سویا رفتیم. وی درباره استقبال دانشگاهیان مکزیک از شاهنامه فردوسی نیز می گوید: ۲۰ روز پیش، وقتی از اسپانیا به مکزیک رسیدیم با استقبال خوبی از سوی دانشگاهیان این کشور روبه رو شدیم و برای اولین بار جلسه مفصلی با تمرکز بر دانشگاه های مکزیکو سیتی برگزار کردیم. سپس به سراغ دانشگاه «یو.ان.ام.ای» رفتم که بزرگ ترین و معتبر ترین دانشگاه آمریکای جنوبی است و ۵۰۰ هزار دانشکده آزاد اسلامی کشورمان دانشجوی دارد. علاوه بر این، تقاضا نامه ای با انتشارات این دانشگاه داشتیم تا شاهنامه به زبان اسپانیولی در این دانشگاه توزیع شود. البته برنامه های متنوع دیگری نیز در دست

# شورآفرینی فردوسی

# در آمریکای لاتین

افشین شهنه تبار، ناشر شاهنامه به زبان اسپانیولی در گفت و گو با خراسان، از استقبال وزیر فرهنگ مکزیک از انتشار شاهنامه، قرار گرفتن شاهکار فردوسی به عنوان نخستین اثر فارسی در آرشیو بزرگ ترین کتابخانه آمریکای لاتین و برنامه همکاری با پژوهشگران ادبی در آرژانتین، شیلی، ونزوئلا، کوبا و پرو خبر می دهد



محمد بهبودی نیا

calture@khorasannews.com

شاید این سؤال، ذهن شمارا هم به خود مشغول کرده باشد که با وجود تولید آثار فاخر در ادبیات فارسی از گذشته تا امروز به چه دلیل هنوز مردم جهان با بخش اندکی از ادبیات ما آشنایی دارند و ادبیات فارسی همچنان توانسته جایگاه خود را در میان جویای بین المللی باز کند. شاید یکی از مهم ترین ریشه های این عقب افتادگی را بتوان در زمینه ضعف ترجمه و فعالیت انتشاراتی های فارسی زبان در دیگر کشورها جستجو کرد. مراد امسال بود که افشین شهنه تبار، مدیر انتشارات «شمع و مه»، از ترجمه شاهنامه فردوسی در هفت جلد به زبان اسپانیولی خبر داد و نگاه بسیاری از کارشناسان و فعالان ادبیات را به سمت این موضوع جلب کرد. روزنامه خراسان در همان روزها مصاحبه ای با پروفسور بئاتریس سالاس مترجم شاهنامه فردوسی به زبان اسپانیولی انجام داد. طولی نکشد که با خبر شدیم این انتشارات، سفرهایی به اروپا برای معرفی شاهنامه فردوسی به مردم اروپا و جهان در برنامه کاری خود قرار داده است. حالا این انتشاراتی که در قالب دودفتر در انگلستان و ایران فعالیت می کند، پس از چند ماه، جلسات متعددی با مسئولان دانشگاهی و ناشران کشورهای اروپایی برگزار کرده و مسیر معرفی شاهکار فردوسی توسی به چندین هزار اروپایی هموارتر شده است. برای آگاهی از اقدامات

# فراخوان شناسایی تولید کنندگان و تامین کنندگان زعفران

شرکت پارس پستلو صنعت توسعه

به اطلاع می رساند **شرکت پارس پستلو صنعت توسعه** در نظر دارد به منظور تأمین زعفران مصرفی رستوران های خود نسبت به شناسایی تولید کنندگان و تأمین کنندگان زعفران با شرایط ذیل اقدام نماید. لذا کلیه اشخاص واجد شرایط جهت تمایل به شرکت در فراخوان حداکثر تا تاریخ ۱۴۰۱/۰۱/۱۷ تقاضای کتبی خود را با قید نشانی کامل خود به نشانی دفتر مرکزی شرکت واقع در سیرجان، محله کبوتر فرهنگیان، بلوار پیروزی، طبقه همکف، پلاک ۳۶، کدپستی ۷۸۱۶۹۴۷۲۸۸ دبیرخانه آقای اسدی شماره تلفن ۰۲۴-۲۲۲۲۲۲۲۴ تحویل یا ارسال نمایند.

## شرایط:

«**اشخاص واجد شرایط:** اشخاص حقوقی و حقیقی که دارای پروانه ساخت کارخانه ای یا کارگاهی از سازمان غذا و دارو باشند. **میزان برآورد مورد نیاز:** ۳۰۰ تن تقاضای زعفران در ماه **تأیید و تایید زعفران مورد نیاز:** دارای بسته بندی با تاریخ تولید و انقضا باشد **نوع زعفران:** با سرگل ممتاز و نگین باشد **دفعه:** زعفران با تاریخ تولید و انقضا باشد **بسته بندی:** بسته بندی با تاریخ تولید و انقضا باشد **داری:** عطر و بوی مخصوص به خود و فاقد هرگونه عطر و طعم خارجی **داری رنگ:** رنگ کنواخت **فاقد نم:** فاقد نم چسبیدگی

# واحد صفحه آرای روزنامه خراسان صفحه آرای سفارش می پذیرد

۰۵۱۳۷۰۰۹۳۹۰ layout@khorasannews.com